



“HOZIRGI GLOBALLASHUV DAVRIDA FILOLOGIYANING DOLZARB MASALALARI”

**MAVZUSIDAGI XALQARO ILMIY ANJUMAN
MATERIALLARI TO'PLAMI**

18-dekabr 2025-yil



**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIY TA’LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI**

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI

**“HOZIRGI GLOBALLASHUV DAVRIDA
FILOLOGIYANING DOLZARB MASALALARI”**

**MAVZUSIDAGI XALQARO ILMIY ANJUMAN
MATERIALLARI TO’PLAMI**

18-dekabr 2025-yil

BUXORO – 2025

“Hozirgi globallashuv davrida filologiyaning dolzarb masalalari” mavzusidagi xalqaro ilmiy anjuman materiallari to’plami. Buxoro, 2025.

Mas’ul muharrir:

Fil.f.d., professor G’.N.Zikrillayev

Tahrir hay’ati:

Ro’ziyev Yarash Bozorovich, Karimova Dilafró’z Halimovna,
Xudoyev Samandar Samadovich, Maxmudova Muattar Maxsatulloyevna,
Abdulxayrov Dilshod Pulatovich

Taqrizchilar:

Professor M.B.Begmatov - SamDChTI
Fil.f.d. (DSc), dotsent Y.B.Ro’ziyev
Fil.f.d. (DSc), professor R.R.Bobokalonov

To’plovchi va nashrga tayyorlovchilar:

f.f.f.d. (PhD), dotsent D.H. Karimova
f.f.f.d. (PhD), dotsent S.S.Xudoyev

Ushbu konferensiya to’plamiga kiritilgan maqolalarda Qiyosiy va chog’ishtirma tilshunoslikning dolzarb muammolari, zamonaviy tarjimashunoslik va adabiyotshunoslik masalalari, XXI asr tilshunosligining dolzarb muammolari, chet tilini o’qitish samaradorligini oshirishda zamonaviy yondashuvlar: innovatsion usullar, internet platformasi, maxsus ilovalar, sun’iy intellekt, shuningdek O’zbekistonda tarjima maktabini shakllantirish va rivojlantirish jarayonida innovatsion g’oya va texnologiyalarni qo’llash bilan bog’liq masalalar yoritilgan. To’plam materiallari soha mutaxassisleri, tadqiqotchilar hamda oliy ta’lim muassasalari professor-o’qituvchilari uchun mo’ljallangan.

To’plamda e’lon qilingan maqolalarning ilmiy saviyasi va mazmuni uchun mualliflarning o’zlari mas’ul hisoblanadi.

eksplikatsiya prinsipi ajratiladi. Bunda interaktiv yondashuvga ustunlik beriladi, chunki u tarjimon tafakkurining kompleksligini to'liqroq aks ettiradi.

Kognitiv yondashuv faqat tushunish bosqichini emas, balki tarjimaning keyingi bosqichlarini talqin qilishda ham muhimdir. Tarjimonning to'plangan kognitiv tajribasi freym shaklida ifodalanishi mumkin. Tarjimon aynan shu freym'larga asoslanib, ekvivalentni izlaydi va tarjima qarorlarini qabul qiladi. Bu esa freym mosliklarini evristik qidirish jarayonini tashkil etadi. Shu sababli tarjimada freym yondashuvi ko'pincha o'quv jarayonida qo'llanadi.

Tarjima jarayonining kognitiv modellarini ishlab chiqish bo'yicha olib borilayotgan tadqiqotlar ilmiy izlanishlar uchun keng imkoniyat yaratdi. Bunda asosiy g'oya — tarjimon bilimlarining freym strukturalari bilan operatsiya qilish mexanizmini ochib berishdir.

Tarjima jarayonini to'laqonli kognitiv ifodalash uchun ikki turdagi freym farqlanadi: statik va dinamik. Statik freymlar — tarjimonning kognitiv faoliyati davomida shakllangan doimiy bilimlar tizimidir. Dinamik freym esa matndagi verbal signallar ta'sirida ishga tushadigan "qidiruv tizimi" bo'lib, matn axboroti bilan tarjimon bilimlari o'rtasidagi mosliklarni aniqlashga xizmat qiladi.

Xulosa qilib aytganda, ilmiy-texnik tarjima misolida tarjima jarayonini kognitiv model orqali ifodalash — tarjima mohiyatini ochish yo'lidagi muhim bosqichdir. Hozirgi tarjimashunoslik an'anaviy tarjima modelidan qoniqmayapti, chunki tarjimani bir qator ketma-ket amallar algoritmi sifatida tasvirlash uning murakkab tabiatini to'la aks ettirmaydi. Tarjima — bu, avvalo, tafakkur qiluvchi inson faoliyati. Shu sababli tarjima jarayonida algoritmik usullar o'rnini kognitiv strategiyalar egallaydi, ekvivalent tanlash esa freym mosliklarini qidirishga asoslanadi.

Umuman olganda, tadqiqot tilda va tafakkurda yuz beradigan jarayonlar o'rtasidagi murakkab o'zaro munosabatni ko'tarib chiqadi. Bu masala hal etilmaganligicha qolmoqda. Asosiy muammo — nutq chiziqli bo'lsa, tafakkur iyerarxik va assotsiativdir. Shu sababli inson qanday qilib fikrni so'zga aylantirishi va nutqni qanday tushunishi hanuz sirli g'ibiga qolmoqda.

ADABIYOTLAR RO'YXATI

1. Беляев, В.И. Когнитивные аспекты перевода. — Москва: Наука, 2015.
2. Abdikarimovich, Mr B. O. "The True Values of the Mavlono Jaloliddin Muhammad Rumi's Philosophy in Russian Translations." *International Journal on Orange Technologies*, vol. 2, no. 12, 31 Dec. 2020, pp. 68-71, doi:10.31149/ijot.v2i12.1091.
3. Кубрякова, Е.С. Язык и знание: Когнитивные модели. — М.: ЯПК, 2004.
4. Арутюнова, Н.Д. Логический анализ языка и когнитивные структуры. — М.: Наука, 2011.
5. Щетинина, Л.В. Теория и практика научно-технического перевода. — СПб.: Изд-во СПбГУ, 2018.
6. Lakoff, G. *Women, Fire, and Dangerous Things*. — Chicago: University of Chicago Press, 1987.
7. Munday, J. *Introducing Translation Studies*. — Routledge, 2016.

DIE SUCHE NACH GOTT: INNERE ERINNERUNG, MYSTISCHE ERFAHRUNG UND SPIRITUELLE TRANSFORMATION BEI MEVLANA RUMI

Babayev Makhmud Tashpulatovich

Staatliche Universität Buxara

Lehrer des Lehrstuhls der Deutschen Philologie

Abstract: Dieser Artikel untersucht die mystischen Konzepte Mevlana Jalaluddin Rumis (1207–1273) im Kontext islamischer Spiritualität, insbesondere die Bedeutung des „inneren Rufes“, die Symbolik des Nay im Masnawi sowie die Rolle der Begegnung mit Shams von Tabriz. Unter Einbezug von Vergleichsperspektiven – wie denen Meister Eckharts und Blaise Pascals – wird

dargelegt, wie Rumi eine universelle Form spiritueller Erkenntnis formuliert, die jenseits religiöser Grenzen auf die innere Transformation des Menschen abzielt.

Die Frage nach der Gotteserfahrung ist ein zentrales Thema religiöser Mystik. Unter den mystischen Traditionen verschiedener Religionen nimmt der Sufismus eine besondere Stellung ein. Mevlana Jalaluddin Rumi, einer der bedeutendsten Vertreter des islamischen Mystizismus, entwickelte ein spirituelles System, das nicht auf äußerer Gelehrsamkeit, sondern auf der inneren Wandlung des Herzens basiert. Seine Dichtung – insbesondere das *Masnawi-ye Ma'nawi* – bildet den Grundpfeiler einer Mystik, deren Ausgangspunkt die innere Sehnsucht des Menschen nach dem Göttlichen ist. [1]

2. Der innere Ruf: Fitra und spirituelle Erinnerung

Rumi beschreibt die Gottsuche als Antwort auf einen tiefen, inneren Ruf. Dieser Ruf entspringt nicht dem Verstand, sondern der ontologischen Struktur des Menschen. In der islamischen Theologie wird diese ursprüngliche Orientierung des Menschen auf Gott als **Fitra** bezeichnet. [2]

Im *Koran* heißt es: „*So richte dein Gesicht auf die Religion in Aufrichtigkeit – der Natur entsprechend, in der Gott die Menschen erschaffen hat*“ (Koran 30:30).

Diese Stelle dient in der klassischen sufischen Literatur als Beleg dafür, dass die spirituelle Sehnsucht im Wesen des Menschen verankert ist. Rumis Interpretation betont weniger die Gesetzesdimension, sondern die existenzielle Erfahrung einer eingepprägten spirituellen Erinnerung (*dhikr*).

3. Die Symbolik des Nay im Masnawi

Im Prolog des *Masnawi* präsentiert Rumi das **Schilfrohr (Nay)** als zentrales mystisches Symbol. Das Rohr klagt über seine Trennung vom Schilfrohrfeld, wodurch es die Schmerzhaftigkeit der metaphysischen Entfremdung ausdrückt. [3]

3.1. Spirituelle Leere als Voraussetzung göttlicher Gegenwart

Das Nay ist hohl – und diese Leere ist für Rumi bedeutungsvoll:

Nur ein Herz, das frei von weltlichen Anhaftungen ist, kann zum Resonanzraum göttlicher Gegenwart werden.

Der iranische Gelehrte Abdolkarim Soroush interpretiert Rumis Symbolik als Hinweis darauf, dass der Mensch erst dann spirituell erklingen kann, wenn er „gereinigt, entleert und durchlässig“ geworden ist.[4]

4. Vergleich mit Meister Eckhart und Blaise Pascal

Rumis Beschreibung des inneren Rufes steht in bemerkenswerter Nähe zu anderen mystischen und philosophischen Traditionen.

4.1. Meister Eckhart

Der deutsche Mystiker Meister Eckhart (ca. 1260–1328) spricht vom „**göttlichen Fünkeln**“, das im innersten Kern der menschlichen Seele ruht.[5]

Wie Rumi verortet er die Gotteserfahrung im Inneren und lehnt eine rein dogmatische oder äußerliche Religiosität ab.

4.2. Blaise Pascal

Blaise Pascal (1623–1662) formuliert im *Pensées*:

„*Das Herz hat Gründe, die der Verstand nicht kennt*“.[6]

Diese Aussage zeigt die Nähe zwischen rationalitätskritischer Religionsphilosophie und mystischer Erkenntnistheorie. Pascal und Rumi verbinden die Einsicht, dass die Gotteserfahrung eine transrationale Dimension besitzt.

5. Die Begegnung mit Shams von Tabriz als Transformationsmoment

Rumis spirituelle Biografie ist ohne Shams von Tabriz nicht denkbar. Die Forschung ist einig, dass diese Begegnung eine dramatische innere Umwandlung herbeiführte.[7]

Shams fungierte für Rumi nicht als Lehrer im traditionellen Sinne, sondern als **spiritueller Katalysator**. Seine Präsenz konfrontierte Rumi mit einer Dimension des Göttlichen, die die Grenzen intellektueller Erkenntnis überstieg. Nach dem Verschwinden von Shams verlagerte

Rumi die Quelle seiner Sehnsucht vom äußeren Geliebten hin zum göttlichen Ursprung selbst – ein klassisches Motiv sufischer Läuterung.

6. Sufismus als innere Dimension des Islam

Der Sufismus (Tasawwuf) stellt die Herzensdimension des islamischen Glaubens dar. Während die äußeren Vorschriften den rituellen Rahmen setzen, widmet sich der Sufismus der Frage, wie der Mensch Gott wirklich **erfährt**. [8]

Rumi betont, dass religiöse Rituale zwar notwendig, aber ohne innere Liebe wirkungslos seien:

„Die Gebote sind der Körper, die Liebe ist die Seele“ (frei nach Rumis *Fihri ma Fihri*).

Diese Priorisierung des inneren Erlebens ist charakteristisch für die sufische Tradition.

7. Rumis Universalismus und die Frage der religiösen Grenzen

Rumi lud Menschen aller religiösen, kulturellen und philosophischen Hintergründe ein: „Komm, komm, wer du auch bist. Wanderer, Götzendiener, Anbeter der Sterne, es ist egal. Dies ist keine Karawane der Verzweiflung.“ – ein Vers, der häufig fälschlicherweise überliefert wird, aber Rumis Denken treffend wiedergibt.[9]

Sein berühmtes Zitat: „Ich bin weder Christ noch Muslim noch Jude... Ich bin die Seele der Liebe“ wird in der Forschung überwiegend metaphorisch verstanden und betont Rumis universalistischen Zugang zur spirituellen Wahrheit.

Dieser Universalismus negiert nicht Rumis tiefe islamische Verwurzelung, sondern hebt den inneren Kern aller religiösen Wege hervor: die Rückkehr zu Gott durch das Herz.

8. Schlussfolgerung

Rumis Mystik bietet ein umfassendes Modell spiritueller Erfahrung, das auf drei Grundpfeilern beruht:

1. **Der innere Ruf** – Ausdruck der ursprünglichen göttlichen Veranlagung des Menschen.
2. **Die innere Leere** – Voraussetzung für die Aufnahme göttlicher Gegenwart.
3. **Die Liebe** – zentraler Motor der spirituellen Transformation.

In einer zunehmend fragmentierten Welt eröffnet Rumis Lehre eine Perspektive des inneren Friedens, der transkulturellen Verständigung und der spirituellen Tiefe. Seine Botschaft bleibt zeitlos: Die Suche nach Gott beginnt im Herzen und endet in der Liebe.

Literatur

1. A. Schimmel: *The Triumphal Sun: A Study of the Works of Jalaloddin Rumi*. Albany: SUNY Press, 1993.
2. F. Rahman: *Major Themes of the Qur'an*. University of Chicago Press, 1980.
3. Mevlana Jalaluddin Rumi: *Masnavi-ye Ma'navi*. Ed. Reynold A. Nicholson. London: E.J.W. Gibb Memorial, 1925–1940.
4. A. Soroush: *The Song of the Reed: Selected Essays on Rumi*. Tehran University Press, 2000.
5. Meister Eckhart: *Deutsche Predigten und Traktate*. München: C.H. Beck, 2005.
6. Blaise Pascal: *Pensées*. Paris: Flammarion, 1976.
7. W. Chittick: *The Sufi Path of Love: The Spiritual Teachings of Rumi*. SUNY Press, 1983.
8. A. Knysh: *Islamic Mysticism: A Short History*. Brill, 2010.
9. J. Mojaddedi: „Rumi's Universality Reconsidered.“ *Journal of Sufi Studies*, vol. 2, 2013.

MAVLONO JALOLIDDIN RUMIY(BALXIY)NING HAYOTI, IJODI VA UNING “MASNAVIYI MA'NAVIY” ASARI HAQIDA

Babayev Maxmud Tashpulatovich
Buxoro davlat universiteti
Nemis filologiyasi kafedrasi o'qituvchisi

Annotatsiya: Ushbu maqolada Mavlono Jaloliddin Muhammad Balxiy Rumiy (1207–1273) hayoti, tasavvufiy qarashlari, ijtimoiy-falsafiy g'oyalari va uning buyuk asari — “Masnaviy ma'naviy”ning yaratilish jarayoni, manba asoslari hamda jahon ma'naviy madaniyatidagi o'rni keng yoritiladi. Rumiy ijodining shakllanishiga ta'sir ko'rsatgan tarixiy jarayonlar, uning ta'limotida ilohiy ishqning o'rni, asarning badiiy va falsafiy mohiyati, kompozitsion tuzilishi

MUNDARIJA

I SHO‘BA. Qiyosiy va chog‘ishtirma tilshunoslikning dolzarb muammolari.....	3
Обиджон Хафизович Хамидов. ТИЛ – МИЛЛАТ РУҲИ: ТИЛГА ОИД АНЖУМАНЛАРНИНГ ЎРНИ ВА АҲАМИЯТИ.....	3
Камолиддин Аъзамович Самиев. УЧИНЧИ РЕНЕССАНСГА ҚЎЙИЛАЁТГАН ҚАДАМЛАР ИЛМ-ФАН ЮТУҚЛАРИ ТИМСОЛИДА	4
Жўраев Абдор Туробович. ТИЛ – МАЎНАВИЯТ КЎЗГУСИ	7
Атабоев Нозимжон Бобожон ўғли. КОРПУС ЛИНГВИСТИКАСИНИНГ ФАНЛАРАРО МАҚОМИГА ИЛМИЙ НАЗАР	9
Axmedova Sarvinoz Hikmatovna, Sodiqova Nilufar Umed qizi. INGLIZ VA O‘ZBEK MAQOLLARIDA HAMDARDLIK KONSEPTI: LINGVOMADANIY TAHLIL	12
Bozorova Rufina Sharopovna. O‘ZBEKISTON VA GERMANIYA HUDUDLARIDA GIDROPOETONIMLARINING TARIXIY-LISONIY MANBALARI	13
Daminov J.Z. INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA ILOVA KONSTRUKSIYALARINING SEMANTIK XUSUSIYATLARI.....	16
Jumayev Erkin Boltayevich, Qadamova Sharifa Ilhomovna. NEMIS VA ŐZBEK TILIDA HURMAT KATEGORIYASI.....	18
Jumayev Erkin Boltayevich, Torayeva Parvina BUYRUQ GAPNING O‘ZLASHTIRMA GAP MISOLIDA NEMIS VA O‘ZBEK MIKROMATNLARIDA IFODALANISHI.....	21
Egamberganova Sarvinoz Mansurbek kizi. A COMPARATIVE ANALYSIS OF ENGLISH AND UZBEK VERBS: STRUCTURE, USAGE, AND LEARNING CHALLENGES.....	26
Hayotova Dilafrō‘z Zoyirovna, Radjabova Firuza. “HEIMAT” TUSHUNCHASI URFMI YOKI GLOBALLASHUV DAVRINING EHTYOJIMI?	29
Ibrohimova Mahliyo. NEMIS VA O‘ZBEK TILLARIDA INKOR MA‘NONI IFODALOVCHI LEKSIK-GRAMMATIK VOSITALAR.....	33
Khudoev Samandar, Fayzullaeva Shakhina. PHRASEOLOGISMEN MIT FARBKOMponenten IM DEUTSCHEN UND USBEKISCHEN (EIN KONTRASTIVER UND KULTURSEMIOTISCHER ÜBERBLICK).....	35
Majidova Muhayyo Sirojiddinovna. O‘ZBEK TILIDA KO‘CHIRMA VA O‘ZLASHTIRMA GAPLAR KOMMUNIKATIV VOSITA SIFATIDA	38
Mustafoeva Maksad Askarovna. THE SEMANTICS AND FUNCTIONAL-STYLISTIC FEATURES OF ANTHROPONYMS IN THE EPIC “ALPOMISH”	41
Polvanova Nafisa Muxitdinovna. O‘ZBEK VA INGLIZ TILLARIDA QO‘SHMA SO‘ZLARNING MORFOLOGIK, STRUKTURAL YASALISHI.....	42
Rahimova Mahzuna Husan qizi. FRAZEOLOGIK LUG‘ATLAR – LEKSIKOGRAFIYA SOHASNING MUHIM TADQIQOT MATERIALI SIFATIDA	44
Raxmatov Axmad Pirmuxammadovich, Murtazoyeva Xadicha. NEMIS VA O‘ZBEK TILLARIDA ZAMON KATEGORIYASINING IFODALANISH TAMOIYILLARI	46
Safarov Nazirjon Kamolovich. O‘ZBEK VA NEMIS MIKROMATNLARINING KOGNITIV – SEMANTIK QIYOSI (MAQOLLAR MISOLIDA).....	49
Samadova Visola Baxtiyor qizi, Toshmuhammadiyeva Shirin Erkin qizi. INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA TIBBIYOT TERMINLARINING LISONIY XUSUSIYATLARI.....	52
Xaitova Gulshan Baxadirovna, Qayumova Rushana Ravshan qizi. AGROBIZNES TERMINOSFERASINING QIYOSIY INTERPRETATSIYASI (NEMIS, RUS VA O‘ZBEK TILLARI ASOSIDA)	53
Yuldashova Feruza. HOZIRGI O‘ZBEK VA NEMIS TILLARIDA KELISHIK SISTEMASINING FE‘LLI BIRIKMALARNI SHAKLLANTIRISHDAGI O‘RNI.....	57

II SHO'BA. ZAMONAVIY TARJIMASHUNOSLIK VA ADABIYOTSHUNOSLIK MASALALARI

.....	61
Achilova Dilnoza Kuldashевна. "MARSEL PRUST ASARLARIDA TABIAT: TASVIR, RAMZIYLIK VA FALSAFIY MA'NO"	61
Achilova Dilnoza Kuldashевна. LA LITTÉRATURE JEUNESSE AU XIXE SIÈCLE – ENTRE MORALITÉ ET DIDACTISME.....	62
Bekova Nazora Jo'rayevna, Soliyev Firuz Furkatovich. THE ROLE OF CRIME INVESTIGATION IN DETECTIVE FICTION	64
Babayev Otabek Abdikarimovich, Ismoilova Zulfizar. ILMIY-TEXNIK MATN TARJIMASINING KOGNITIV XUSUSIYATLARI	66
Babayev Makhmud Tashpulatovich. DIE SUCHE NACH GOTT: INNERE ERINNERUNG, MYSTISCHE ERFAHRUNG UND SPIRITUELLE TRANSFORMATION BEI MEVLANA RUMI	68
Babayev Maxmud Tashpulatovich. MAVLONO JALOLIDDIN RUMIY(BALXIY)NING HAYOTI, IJODI VA UNING "MASNAVIYI MA'NAVIY" ASARI HAQIDA	70
Babayev Otabek, Toxirova Fotima. UNTERSUCHUNG DES KULTURELLEN ERBES DSCHALALUDDIN RUMIS IN DER GEGENWART	73
Egamberdiyeva Oydin Zayniddinovna. TARJIMADA VARIANTLILIK KELIB CHIQISHIGA TIL HAMDA TARJIMA TAMOIYLLARINING TA'SIRI	76
Jumayev Akmal Axmadovich. O'ZBEK VA NEMIS ERTAKLARIDA MIFOLOGIK QUSHLAR OBRAZI	78
Karimova Dilafr'o'z Halimovna, Axmadova Xusnora. O'ZBEK FOLKLOR ASARLARINING NEMIS TILIGA TARJIMASI VA ULARNING ILMIY-NAZARIY TAHLILI.....	80
Karimova Dilafr'o'z Halimovna, Qosimova Zebiniso Sodiq qizi. JIANNI MOLINARI ROMANINING O'ZBEKCHA TARJIMASIDA LINGVOSTILISTIK TRANSFORMATSIYALAR: NAZARIYA VA AMALIY TAHLIL.....	83
Karimova Dilafr'o'z Halimovna, Hamroyeva Zarina. FRANS KAFKA ASARLARIDA INSON VA JAMIYAT O'RTASIDAGI ZIDDIYATLARNING BADIY IFODASI ("JARAYON" ROMANI MISOLIDA).....	85
Khasanova Kamola. COMPARATIVE LITERARY ANALYSIS OF SALOMAT VAFO'S "QAYTMAS YO'L" AND MARGARET ATWOOD'S "HAPPY ENDINGS"	87
Kasimova Ra'no Rahmatulloyevna, Turdimatova Dilafruz Oxunjon qizi. EDITING THE TRANSLATION OF POEMS	89
Махмудов Алишер Йўлдошевич. ТАРЖИМА ТАҲЛИЛИ: «ҒАРБУ ШАРҚ ДЕВОНИ»НИНГ ЎЗБЕК ТИЛИГА ТАРЖИМАСИ.....	92
Maxmudova Muattar Maxsatilloevna, Islomova Maftuna. S.S.BUXORIYNING Y.V.GYOTE IJODIDAN TARJIMALARIDA IJODIYLIK VA ADEKVATLIK DARAJASI.....	96
Maxmudova Muattar Maxsatilloevna. S.S.BUXORIY VA Y.V.GYOTE IJODIDAGI RUHIY BOG'LIQLIK.....	100
Ruziev Yarash, Rahmatova Feruza. ZU BESONDERHEITEN EINIGER DEUTSCHEN REALIEN UND IHRE ÜBERSETZUNG INS USBEKISCHE.....	103
Rajabova Dildora Rakhimovna, Kholmurodova Munisa Azizjon kizi. TONI MORRISON'S EARLY LIFE, EDUCATION AND RISE AS A WRITER	110
Safarova Zilola Tolibovna. DEPICTION OF FEMALE CRIMINALITY IN "GONE GIRL" BY GILLIAN FLYNN	112
Samandar Khudoev, Bafoeva Munira. DAS PROBLEM VON GESELLSCHAFT UND INDIVIDUUM IN THOMAS MANN'S „BUDDENBROOKS“	115
Umida Tokhirova Akramovna. THE SPIRITUAL AND MORAL ESSENCE OF THE WORK LISON UT-TAYR.....	118
Xajiyeva Feruza Melsovna, Qahhorova Dilshoda Zavqiddin qizi. THE DEPICTION OF ARTISTIC PSYCHOLOGISM IN KATHERINE MANSFIELD'S SHORT STORY BLISS ..	120